गरिमा विकास बैंक लिमिटेड
Garima Bikas Bank Limited
नेपाल राष्ट्र बैंकबाट 'ख' वर्गको इजाजतपत्रप्राप्त संस्था

Application for Visa Debit Card
भिसा डेबिट कार्ड आवेदन फारम

______________________ Branch (शाखा)

Date: मिति D D M M Y Y Y Y

Photograph of Applicant (निवेदकको फोटो)

The Branch Manager शाखा प्रमुख,

.... Branch शाखा,

Garima Bikas Bank Ltd. गरिमा विकास बैंक लि.

Dear Sir/Madam महोदय,

Please issue me/us (in case of joint account) Visa Debit Card as per detail given below. कृपया म/हामीलाई निम्न विवरण अनुसार भिसा डेबिट कार्ड जारी गरिदिनु होला:

Account Holder's Name खातावालाको नाम ______

Account No. खाता नं. ______

Account Type खाताको प्रकार ☐ Saving बचत ☐ Current चल्ती ☐ Others अन्य ______

Address ठेगाना ______ Mobile no. मोबाइल नं. ______

Gender लिङ्ग ☐ Male (पुरुष) ☐ Female महिला ☐ Others अन्य

Date of Birth जन्म मिति D D M M Y Y Email ID ईमेल ______

For Issuance of New Card (First Time) नयाँ कार्ड जारी गर्न (पहिलो पटक)

Card Type कार्डको किसिम ☐ VISA Debit Card भिसा डेबिट कार्ड ☐ VISA International Card भिसा इन्टरनेशनल कार्ड

For Replacement of Card पुरानो कार्डको सट्टा नयाँ कार्ड जारी

Card Type कार्डको किसिम ☐ VISA Debit Card भिसा डेबिट कार्ड ☐ VISA International Card भिसा इन्टरनेशनल कार्ड

Please replace my/our Card No. which has been: ______
कृपया निम्न कारणले गर्दा मेरो/हाम्रो पुरानो कार्डको सट्टा नयाँ कार्ड जारी गरिदिनुहोला

☐ Lost हराएको ☐ Stolen चोरिएको ☐ Expired अवधि सकिएको ☐ Damaged बिग्रेको ☐ Others अन्य

____
Account Holder's Signature
(खातावालाको दस्तखत)

For Bank Use Only बैंक प्रयोजनको लागि मात्र

Application Received on____/_____/__________

Application Checked by: ____________________

Signature Verified By:____________________

Applicable fee ☐ Yes ☐ No

Recommended By:____________________

Verified & Approved By: ____________________

Request forwarded to card department on_____/____ /__________

Card No. ______

Customer Acknowledgement

I/We hereby confirm safe receipt of my/our PIN (Personal Identification Number) and Visa Card (s) (म/हामीले मेरो/हाम्रो PIN र भिसा कार्ड सुरक्षितसाथ बुझिलियौं)

____
Account Holder's Signature
(खातावालाको दस्तखत)

____
Account Holder's Signature
(खातावालाको दस्तखत)

Terms & Conditions शर्त तथा बन्देजहरू

Persons having individual and or joint account (s), with Garima Bikas Bank Ltd. may avail Garima visa Debit/Visa International Debit Card(s) under the following terms and conditions. These terms & condition shall be deemed as agreement between Garima Bikash Bank Ltd. and the cardholder of Visa Debit/Visa International Debit Card(s). यस गरिमा विकास बैंक लिमिटेडमा व्यक्तिगत र/वा सयुंक्त खाता/हरु भएका व्यक्तिहरुले निम्न शर्त बन्देजहरुको अधिनमा रही गरिमा विकास भिसा/भिसा इन्टरनेशनल डेबिट कार्ड प्राप्त गर्न सक्नेछन्। प्रस्तुत शर्त बन्देजहरु यस बैंक तथा भिसा/भिसा इन्टरनेशनल डेबिट कार्ड वाहक बिचको सम्झौता मानिनेछ।

1. Bank means Garima Bikas Bank Limited, Card means Visa Debit/Visa International Debit Card(s) issued to the customer, ATM means Automated Teller Machine. Debit means Visa Debit Brand Card issue by the Bank for operating at any Visa enabled ATM and or Visa enabled POS. Card Holder means authorized holder of Visa Debit Card, PIN means Personal Identification Number, POS means point of sales. बैंक भन्नाले गरिमा विकास बैंक लिमिटेड, कार्ड भन्नाले ग्राहकलाई जारी गरिएको भिसा/भिसा इन्टरनेशनल डेबिट कार्ड /हरु ए.टि.एम. भन्नाले अटोमेटेड टेलर मेसिन भन्ने बुझ्नुपर्छ। डेबिट कार्ड भन्नाले बैंकद्वारा जारी गरिएका भिसा/भिसा इन्टरनेशनल ब्रान्डका कार्डहरु जुन भिसा/संजालका ए.टि.एम. र/वा प्वाइन्ट अफ सेल्स (POS) मा प्रयोग गर्न सकिन्छ। कार्ड वाहक भन्नाले भिसा/भिसा इन्टरनेशनल डेबिट कार्डको आधिकारिक वाहक, पिन भन्नाले व्यक्तिगत परिचय नम्वर, POS भन्नाले प्वाइन्ट अफ सेल्स बझनुपर्छ।
2. The cardholder may use the Card in conjunction with PIN to withdraw money from automated Teller machines, which accepts Visa Card(s) when they are operating. The amount of money so withdrawn along with the applicable charges if any shall be debited from the account of card holder. कार्ड वाहकले पिन प्रयोग गरी भिसा कार्डहरु स्वीकार गर्ने ए.टि.एम. मेसिनबाट रकम झिक्न सक्नेछन्। यसरी झिकिएको रकम एवं सम्बन्धित दस्तुरहरु खातावालाको खाताबाट डेबिट गरिनेछ।
3. The cardholder may use the card in conjunction with in PIN to pay for goods and services purchased by Card Holder by using a card operated machine at retailers or supplier where visa cards are valid. कार्ड वाहकले पिन प्रयोग गरि कार्ड बैध हुने विक्रेताले प्रयोगमा ल्याएका मेशिनबाट वस्तु तथा सेवाको खरिद गर्न सक्नेछन।
4. The Bank shall debit the account as designated by the cardholder for all the transaction initiated including cash withdraws by using the card. For this purpose, the cardholder irrevocably authorizes the bank to debit his/her Nominated Account with the amount of transaction(s) plus any applicable charges levied by the issuer/acquirer effected through the use of the card. बैंकले कार्डबाट गरिएका सम्पूर्ण कारोबारहरु तथा कार्डबाट झिकिएको रकम कार्डवाहकले निर्दिष्ट गरेको खाताबाट डेबिट गर्नेछ। यस पयोजनको लागि कार्ड वाहकले आफूले निर्दिष्ट गरेको खाताबाट कारोबार रकमको अतिरिक्त कार्ड सेवा प्रदान गर्ने/प्रयोग गर्न दिने निकायबाट लगाएको कुनै पनि सम्बन्धित दस्तुरहरु डेबिट गर्न अख्तियारी प्रदान गर्नेछ।
5. The Bank shall debit the Nominated Account(s) for all the fees, charges and applicable interest relating to card and card services. The Bank shall have discretion to determine the card issuance/replace/renewal/re-pain charges along with administrative fees and other applicable charges as per standard tariff of charges (STC) which may change from time to time. कार्ड तथा कार्डसँग सम्बन्धित सम्पूर्ण शुल्क, दस्तुर एव लागु हुने व्याज निर्दिष्ट गरिएको खाताबाट डेबिट गरिनेछ। बैंकबाट समय समयमा प्रकाशित हुने कार्ड जारी/पूनः जारी/नविकरण/पून पिन लगायत प्रशासनिक एव अन्य शुल्क/दस्तुर STC बमोजिम निर्धारित हुनेछ।
6. In case of joint Account(s), all the members shall be jointly and severally responsible for all transaction(s) carried out by such card. संयुक्त खाताको हकमा संयुक्त खाताका सम्पूर्ण सदस्यहरु संयुक्त रुपमा कार्डबाट गरिएका सम्पूर्ण कारोवारहरुका लागि उत्तरदायी हुनेछन्।
7. Cardholder shall maintain, at all the times, minimum balance prescribed in his/her account(s) as decided by the bank from time to time. कार्ड वाहकले बैक द्वारा समय समयमा तोकिएका न्यूनतम मौज्दात खातामा सदैव उपलब्ध गराउनुपर्ने छ।
8. The cardholder must take all responsible precautions to prevent unauthorized use of the card, including not allowing anyone else to use the card. The PIN should remain a secret known only to the card holder. The card is issued on the condition that the Bank bears no liability for unauthorized uses of the card. This responsibility is fully that of the card holder. कार्ड वाहकले अनधिकृत रुपमा कार्डको प्रयोग तथा अरुले कार्ड पयोग नगर्ने गरि सम्पूर्ण सावधानी अपनाउनु पर्नेछ। कार्डको पिन कार्ड वाहकलाई मात्र थाहा हुने गरी गोपनियता कायम हुनु पर्नेछ। अनधिकृत प्रयोगमा बैंकले कुनै पनि दायित्व वहन गर्ने छैन र यसको सम्पूर्ण जिम्मेवारी कार्डवाहक मात्र हुनेछ।
9. The Bank reserves the right to cancel the card and stop its operations unilaterally. The card is non transferable. कार्ड रद्ध गर्ने र यसको प्रयोग बन्द गर्ने एकोहोरो अधिकार बैंकमा निहित हुनेछ। (कार्ड हस्तान्तरण अयोग्य हुनेछ) कार्ड एक व्यक्तिबाट अर्को व्यक्तिलाई हस्तान्तरण गर्न मिल्ने छैन।
10. Use of card after notice of withdraws of privileges or the termination of membership is fraudulent and may be subject to legal action by the Bank according to prevailing law. कार्ड सदस्यता समाप्ती अथवा कार्ड सुविधा नरहेको सुचना पश्चात् कार्डको प्रयोग ठगी (छलपूर्ण) हो र यो प्रचलित कानुनमा रही बैंकले कानुनी कारवाही गर्ने विषय बन्न सक्नेछ।
11. The cardholder should immediately notify the bank in writing if the card is lost/stolen or the PIN is forgotten or accidentally divulged. Fresh Card/PIN shall be issued in replacement of the lost/stolen card and forgotten pin at an applicable fee upon written application from request of the Card Holder. कार्ड हराएमा चोरी भएमा अथवा पिन कोड बिर्सेमा अथवा दुर्घटनावश अरुलाई थाहा भएमा कार्ड वाहकले बैंकलाई लिखित रुपमा तुरुन्त जानकारी गराउनुपर्नेछ। कार्ड वाहकको लिखित निवेदनमा लागु हुने शुल्कमा हराएका, चोरीएका कार्ड र बिर्सेका पिनका सट्टामा नयाँ कार्ड/पिन जारी गरिनेछ)
12. Wrong entry of PIN for three continuous times while making transactions in ATM or POS will automatically make the card inoperative, in such case, the Cardholder shall submit a written application to Bank for making the card active again for the operation. ए.टि.एम. तथा POS मा कारोवार गर्दा लगातार तीन पटकसम्म गलत पिन कोड राखेमा कार्ड आफै प्रयोग गर्न अयोग्य हुनेछ। यस्तो अवस्थामा कार्डलाई पुन प्रयोग योग्य बनाउन कार्ड वाहकले बैंकलाई लिखित निवेदन दिनुपर्नेछ।
13. The bank shall issue a card only if the applicant is an account holder of the bank and he/she has completely filled and duly signed an application from and it has been accepted by the Bank. निवेदक बैंकको खातावाला भएको र कार्ड आवेदन फारम पूर्ण रुपमा भरी दस्तखत भई बैंकले स्वीकार गरेको अवस्थामा मात्र कार्ड जारी गरिनेछ।
14. The card holder shall notify the Bank if कार्ड वाहकले निम्न अवस्थामा बैंकलाई तुरुन्त सूचना गर्नुपर्दछ :
    a. Any dispute or error in transaction is suspected. Such application shall include card holder name, card number, dispute date, dispute amount and description in written form as prescribed by the bank within 15 days of such disputed transactions. The bank shall not be liable in case of financial loss to the customer if the dispute is not reported within the said time frame. यदि कारोवारमा कुनै विवाद वा शंका लागेमा कारोवार भएको १५ दिन भित्र बैंकले निर्दिष्ट गरेको फारममा कार्ड वाहकको नाम कार्ड नम्वर, कारोवार मिति रकम सहितको विवरण पेश गर्नुपर्नेछ। यदि तोकिएको समयमा विवाद वा शंका लागेको कारोवार बैंकलाई जानकारी नगराए कार्ड वाहकलाई हुने वित्तीय नोक्सान प्रति बैंक जिम्मेवार हुने छैन।
    b. The cardholder's address, telephone number is changed, as soon as possible. कार्ड वाहकको ठेगाना, टेलिफोन नम्वर परिवर्तन भएको खण्डमा यथासक्य चाँडो बैंकलाई जानकारी गर्नुपर्नेछ।
15. If a retailer or supplier makes refund by means of a transaction the Bank will credit the Account when it receives the retailer or supplier's proper instruction and the funds in respect of such refund, provide that the bank will not be responsible for any loss resulting from any delay in receiving such instructions and funds. यदि विक्रेताले वा सेवा प्रदायकले कारोवारको माध्यमबाट रकम फिर्ता गरेको सही निर्देशनमा बैंकले कार्ड वाहकको खाता क्रेडिट गर्नेछ। पैसा फिर्ता पाउने क्रममा विक्रेता अथवा सेवा प्रदायकको ढिला सुस्तीबाट हन जाने कूनै नोक्सानमा बैंक उत्तरदायी हनेछैन।
16. The bank reserve the right to put threshold on daily cash withdrawal by the cardholder and decide on denomination that would be dispensed from bank own ATM. दैनिक रुपमा बैंकको आफ्नो ए.टि.एम. बाट रकम झिक्ने सिमा तथा नगद विवरण निर्धारण गर्ने अधिकार बैंकमा निहित हुनेछ।
17. The bank shall not be responsible in any way from non-availability of the ATM service or POS terminals at Merchant outlets for any reason whatsoever or howsoever arising as a result of malfunctioning of the card ATM or POS terminals, insufficiency of fund in such machine, mechanical or power supply failure or otherwise. विक्रेता स्थलमा कार्ड /ए.टि.एम./POS बिग्रेर काम नगर्ने भएमा, मेसिनमा पैसाको अपर्याप्तता, प्राविधिक एवं सुचारु समस्यामा भएर ए टि एम तथा POS सेवा उपलब्ध नभएमा बैंक कुनै कारणबाट उत्तरदायी हुने छैन।
18. The cardholder undertakes to identify the bank and to keep the bank indemnified against all losses, damages, cost or expenses incurred and sustained by the bank arising out of cardholder failure to observe any of the terms and conditions mentioned herein. कार्डवाहकको प्रस्तुत बन्देज तथा सर्तहरुको अपरिपालनाताबाट बैंकमा पर्न जाने सम्पूर्ण नोक्सान, क्षति अथवा खर्चको सोधभर्ना कार्डबाहकबाट हनेछ।
19. The bank reserves the right to terminate membership, withdraw the privileges attached to the card or not renew the expenses card at any time and to call upon the cardholder to surrender the card without giving any reasons whatsoever. कार्डको सदस्यताको अन्त्य, कार्डसँग सम्बन्धित सुविधाहरु बन्द अथवा मिति गुज्रेका कार्डको नविकरण नगर्ने र कारण नदेखाई कार्ड वाहकलाई कार्ड समर्पण गर्न बोलावट गर्ने अधिकार बैंकमा निहित हुनेछ।
20. The cardholder must provide written instructions to the bank for the cancellation or non-renew of the card one month prior to the expiry date specified in the card else the card will be automatically renewed by debiting the account as per applicable charges. काडंवाहकले काडं खारेज गर्ने अथवा नविकरण नगर्ने लिखित निर्देशन कार्डमा उल्लेख गरेको अन्तिम मितिको एक महिना अगावै बैंकलाई प्रदान गर्नुपर्दछ , अन्यथा कार्ड नविकरणमा लाग्ने शुल्क खाताबाट डैविट गरि कार्ड नविकरण गरिनेछ।
21. If any provision of these terms and conditions becomes unlawful or unenforceable for any reason, the reminder of it will still remain enforceable. यस सर्त तथा बन्देजमा उल्लेख गरिएका कुनै बुँदा कुनै कारण अबैधानिक भएमा यसमा उल्लेखित अरु शर्तहरु, बैधानिक रहनेछन्।
22. The bank may from time to time add, amend, or change the above mentioned terms and conditions in partial or full and the cardholder shall be unconditionally liable to accept and adhere to all such additions, amendments and changes. बैंकले उल्लेखित शर्त तथा बन्देजहरु, समय समयमा आंशिक अथवा पूर्ण रुपमा नयाँ बुँदा थप, संशोधन अथवा परिवर्तन गर्न सक्नेछ। कार्ड वाहकले कुनै शर्त रहित रुपमा यस्ता थप गरिएका, संशोधन अथवा परिवर्तन गरिएका शर्त बन्देजहरु स्विकार र परिपालना गर्नुपर्नेछ।
23. The Bank shall not be responsible/liable for any fraudulent use of card of the Card Holder due to his/her negligence. कार्डवाहकको लापरवाहीले कार्डबाट जालसाजीपूर्ण कार्य भएमा बैंकको कुनै दायित्व र जवाफदेहिता रहने छैन।
24. The cardholder shall, at all times, abide by the withdrawal policies of bank central bank. If found any instances of non- compliance with these policies, the bank reserves the right to block/cancel the card and may initiate legal action against the Card Holder. कार्डवाहक सदैव बैंक तथा राष्ट्र बैंकको रकम झिक्ने नीतिको अधिनमा रहनेछन्। यदि सो अनुसार नगरेको पाइएमा बैंकले निजको कार्ड बन्द गर्ने, रद्ध गर्ने र कार्ड बाहक विरुद्ध कानूनी कारवाही गर्न सक्नेछ !
25. The terms and conditions mentioned above shall become effective immediately after receipt of the Card by the applicant. उल्लेखित शर्त तथा बन्देजहरु, कार्ड बाहकले कार्ड प्राप्त गरे लगत्तै लागु हुनेछ।
26. Validity of the card shall be for 5 years subject automatic renewal unless a written request is provided by the cardholder not to renew the card. कार्डको वैधता ५ वर्षको हुनेछ, कार्ड वाहकको कार्ड नविकरण नगर्ने लिखित अनुरोध नआएमा कार्ड स्वतः नविकरण हुनेछ। If customer's bank account becomes dormant then the card may not work until the account is activated. यदि खाता निस्क्रिय भएमा खाता सक्रिय नभएसम्म कार्डबाट कारोवार नहुन सक्नेछ।

I have read and understood the terms and conditions overleaf and agree to abide by them at all times. मैले माथि उल्लेखित शर्त तथा बन्दजेहरु, पढेर बुझेर सदैव सो अनुरुप गर्ने मंजुरी दिन्छु।

Account Holder's Signature
(खातावालाको दस्तखत)